

冒险日记



阿米莉娅的 日记本

《美国女孩》杂志上登载的最受读者
喜爱的阿米莉娅的故事

马莉莎·摩丝 阿米莉娅 著
何迅文 译



一个人的

冒险日记

最高机密

阿米莉娅的 日记本

《美国女孩》杂志上登载的最受读者喜爱的阿米莉娅的故事

马莉莎·摩丝 阿米莉娅 著
何迅文 译

别打开



危险：有放射性！



上海人民出版社

谨以此书献给
所有爱写日记的人们



图书在版编目(CIP)数据
阿米莉娅的日记本 / (美) 摩丝 (Moss, M.) 著,
何迅文译. —上海: 上海人民出版社, 2006
书名原文: Amelia's Notebook
ISBN 7-208-06151-3

I. 阿... II. ①摩...②何... III. 随笔—作品集—
美国—现代 IV. I712.65

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第017634号

Amelia's Notebook
Copyright ©1995 by Marissa Moss
Chinese(Simplified Characters only)Trade Paperback
Copyright ©2006 by Shanghai People's Publishing House
Published by Tricycle Press, P.O.Box 7123, Berkeley, California 94707
All RIGHTS RESERVED

策划人 邵敏
责任编辑 邬元华
封面设计 五行人平面艺术设计有限公司
字体创意 漫工场文化传媒

阿米莉娅的日记本

[美] 马莉莎·摩丝 阿米莉娅 著
何迅文 译

世纪出版集团
上海人民出版社出版
(200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc)
世纪出版集团发行中心发行 上海精英彩色印务有限公司
开本787×1092 1/16 插页4 印张2
2006年12月第1版 2006年12月第1次印刷
ISBN 7-208-06151-3/I·283
定价 10.00元

这里写的
都是真实的
第一哦!

想读这本书吗?
请到各大书店
购买吧!

嘿!?



克利奥对于搬家这件事情非常激动，因为在我们的新房子里面，她再也不需要和我分享一间卧室了。我们俩会各有各的卧室。我也很高兴能这样，我已经受够了她的神气活现和自高自大了！

这就是克利奥，厚嘴唇，果冻卷一样的鼻子。这也是我为什么叫她“果冻卷鼻子”的原因，她非常恨这个称呼！



她自认为是“完美小姐”，仅仅因为她碰巧比我先出生。但是我知道她的那些秘密，她根本就没那么完美。比方说，她睡觉时会打呼噜，而且，她还用小指头挖鼻孔！



克利奥打呼噜，真令人厌烦！

嘿，恶心，工藤！

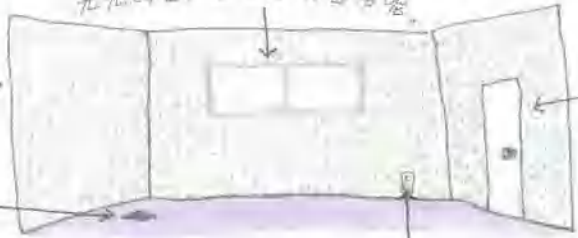
我们离开老家的时候，克利奥没哭，但是我哭了。

光光的窗户，还没有窗窗帘。

眼泪

我自己撕掉的墙纸。

地毯上神秘的云点，是我做火山科学实验的时候留下的。



储藏室的门

我以前的房间，现在都空了。

电源插座，以前我的灯就拖在这里。

一点也没有！她感戴吗，她去年送了她这块手表。

电话线杆子，
路上我们看
到了好多。

接着我们就钻进了车子，车开了整整
天，才开到我们的新家。

3

如果你从某个角度来画
一幅画，这就叫做透视
画法。透视图不好画呢！



每到午餐或晚餐时间，我们就会停下车来，在途中
经过的某个饭店就餐，克利奥每次都点同样的东西：
汉堡包和薯条。每次都一样！真让人受不了！



我告诉她，她就快变成一
个又大又胖的汉堡包了。

她浑身上下都已经散发着汉堡包的味道。但她只
是冲着我怪笑，将薯条插进鼻子里面，直到妈妈
让她停下来。

我收集去过的每个饭
店的火柴，现在我有好多
火柴盒了。



克利奥
薯条，对我很危险。



从下面看过去，调味
番茄酱瓶的样子。



从上面看
去，调味
番茄酱瓶
的样子。
这个瓶子
太难画。



一块被吐掉
的口香糖



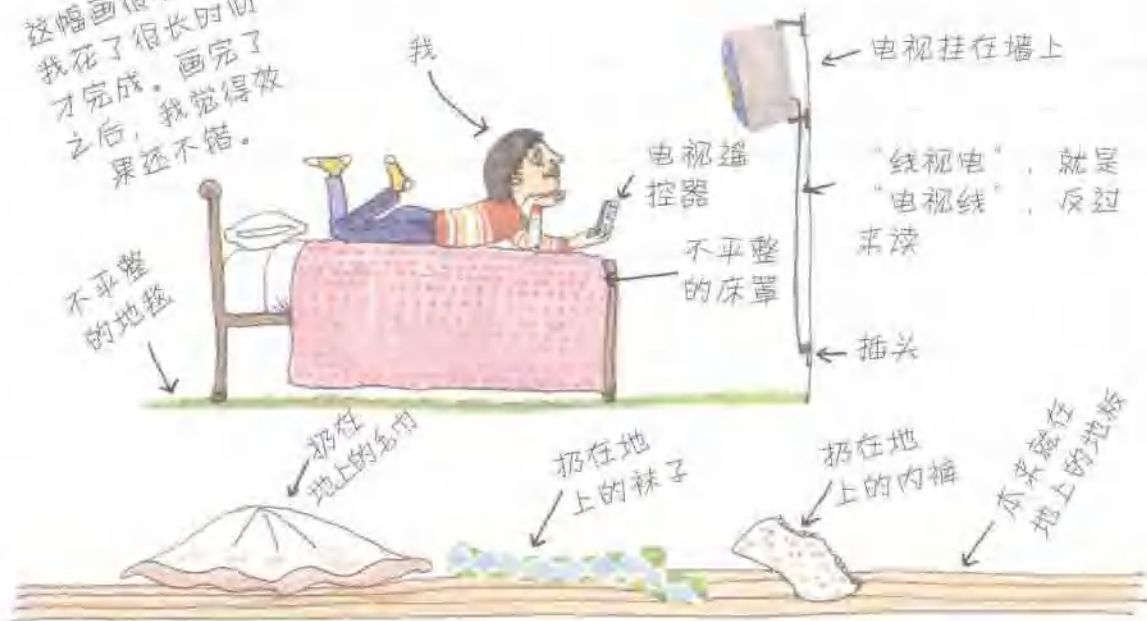


我还收集住过的旅馆里面的小肥皂。

我本来应该有三块可爱的小肥皂的，但是克利奥拿走了一块。

搬家最大的好处（也是唯一好的地方）就是能在饭店里吃饭，在旅馆里睡觉。住旅馆的时候，我不需要自己铺床，我可以把毛巾扔在地下，我可以在床上上蹿下跳，最妙的是，我还可以看有线电视！哈哈，万岁！

这幅画很难画，我花了很长时间才完成。画完之后，我觉得效果还不错。



而搬家最糟糕的地方就是，每一天，我都离原来的家更远了。我已经开始想念我的老家、我的学校，尤其是我最好的朋友——娜蒂娅了。



我最好的朋友，娜蒂娅。她戴着牙套，所以她笑的时候，总是闭着嘴巴。我现在画的是咧开嘴笑的她，因为我喜欢她那亮闪闪的牙套。它们看起来就像是小型的铁轨，或是根拉链。



娜蒂娅答应我，她会写很多很多的信给我，她还给了我一件非常棒的送别礼物，是一套五色的彩色笔。我现在写日记的时候就在用它们，给她写信的时候，我也会用它们。我已经给她写了

6

张明信片了。

她还送了我一些邮票，用来寄信的。





我送了娜蒂娅一串项链，作为送别礼物。是我亲手用珠子和线串成的。我自己也做了个一样的，这样我们俩就可以戴一样的项链了。我戴着我的项链，会觉得娜蒂娅好像离我很近似的，但是我仍然非常想念她。

我们终于到达了新家，我们在“鲍勃汉堡店”里吃过午饭之后，搬家公司的大卡车就把我们的东西都运到了。看上去，我们的新家还不赖，克利奥忙着布置她的新房间，挂海报啊，摆家具啊，忙得不亦乐乎。



↑
克利奥在新家前吃的最后一个汉堡

我却告诉妈妈，随便把我的东西放在哪儿都行，我根本就不在乎。我只想躺在我的床上，看向窗外。我希望自己能变成一只小鸟，飞回老家。





我写信告诉娜蒂娅我新学校的事情。新学校和我们住的地方只隔两个街区。

布瑞男便笺簿一样的头发



眼镜链

克拉维兹夫人，我们的音乐老师。她有很多皱纹。她总是爱说：“啊——啊——二，啊——咪！”



寄给娜蒂娅的信上面用的邮票

她的头上总是扎着个蝴蝶结。

珍可女士，体育老师。她很漂亮，爱嚼口香糖，总是说：“来吧，姑娘们，让我们来扭扭屁股。”



脖子上总是挂着一个哨子。

面条

努道尔先生面条一样的头发



努道尔先生，我们的班主任。他总是爱笑，也爱讲笑话，并不停地招舞路膊。起初我不太喜欢他，但是现在我很喜欢他。

现在，同学们，我知道你们能做到的。就按照努道尔先生的话去做，不要到处瞎摆弄，要用你们的头脑去思考，听到了吗？

“画画的孩子们” “过路的访客”

同学们也很不错，但是这里没有一个人像娜蒂娅。

莉娅是个安静的孩子，她喜欢画画。她是一个很好的艺术家。每个人都这么认为。我想她和我一样，有自己的日记本。有时，我看到她在日记本上写东西。



迈克斯戴牙套，和娜蒂娅一样。他能够表现得很好，但是有时，他又非常疯。他也是上个月才搬到这里来的，所以他和我一样，都是新来的。

艾米和弗兰尼是双胞胎。我分不清他俩谁是谁，但是舅舅先生可以。能有一个双胞胎兄弟或姐妹一定很棒。这样，不论你到哪儿，你最好的friend，不是friend，就总能跟你在一起。



朋友的英文是friend，是ie不是ei！我总是犯这种愚蠢的拼写错误。莉娅告诉我一个好办法，来记住这个英文单词到底是拼成a，还是ie。是这样的，

（邻居）和weight（称重）这两个词（邻居）像是在neighbor（邻居）或者是在发成字母a的音后面，除了发字母c的后面。

我把日记本带去了学校，这样我就能记下一些事情，好告诉娜蒂娅。现在是午餐时间。今天的热午餐是炖牛肉，土豆块，罐装桃子切片，还有核仁巧克力饼。哈！



弗兰克林刚刚将他的土豆块弄碎了。真让我恶心！它们原本看起来就很令人讨厌，可现在，它们看起来就像是压烂的虫子！马里奥将粘粘的桃片向菲利普扔过去（有一片还粘到了他的头上）！米娅将核仁巧克力饼放在自助餐厅的门下面，让门一直开着。（他们如果再多扔几块饼干的话，就能建成新体育馆了，老师们一直在谈论那个新体育馆。）

我很幸运，我忙着写日记，没空吃东西。

介绍自助餐里面的食物！



肉丸子，那是他们说的，其实是高尔夫球

诱人的果冻块
融化了的果冻水



有很多肉汁的圆碎土豆块



面包卷，吃起来就像是棉花糖

我就只喝了点牛奶，炖牛肉太恶心了，即便是闻起来都让人无法忍受。珍娜说他们是用狗食来做菜的，我相信就是这样的！

唯一一个吃掉了所有东西的孩子是玛丽莎，她说这里的食物比她家里的好吃多了。她甚至给那个把头发罩在发网里的女士帮忙，这样她就能再吃一份。

那些绿色的东西在西方是什么？



鱼条，不是没烤透就是太松软，从没有正好过。



管他呢，为什么他们管这叫砂锅菜，还有，为什么他们管这叫食物仍然是个谜。

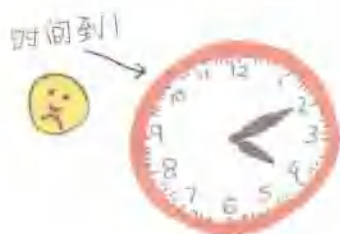
绝对不要吃



从前，它们是绿色的豆类，而现在，它们是湿湿的橡皮绳。

从现在开始，我要自带午餐。





每个星期天，妈妈都允许我给娜蒂娅打个电话，我们能在电话里聊上10分钟。娜蒂娅说她也很想念我。我告诉她我记日记的事情，告诉她我是如何记下事情并画上插图，好以后给她看。她说我应该在日记本里写一些故事小说什么的，而不仅仅是记下我所看到的那些东西。我不知道我行不行。娜蒂娅能编很棒的故事。可我只是喜欢画画。



我今天收到了娜蒂娅的信，信是这样写的：



亲爱的阿米莉娅：

我正在为小作家协会写文章。还记得我们去年参加的那个协会吗？你写了唱歌的孔雀的故事，我写了跳舞的油炸圈饼的故事。

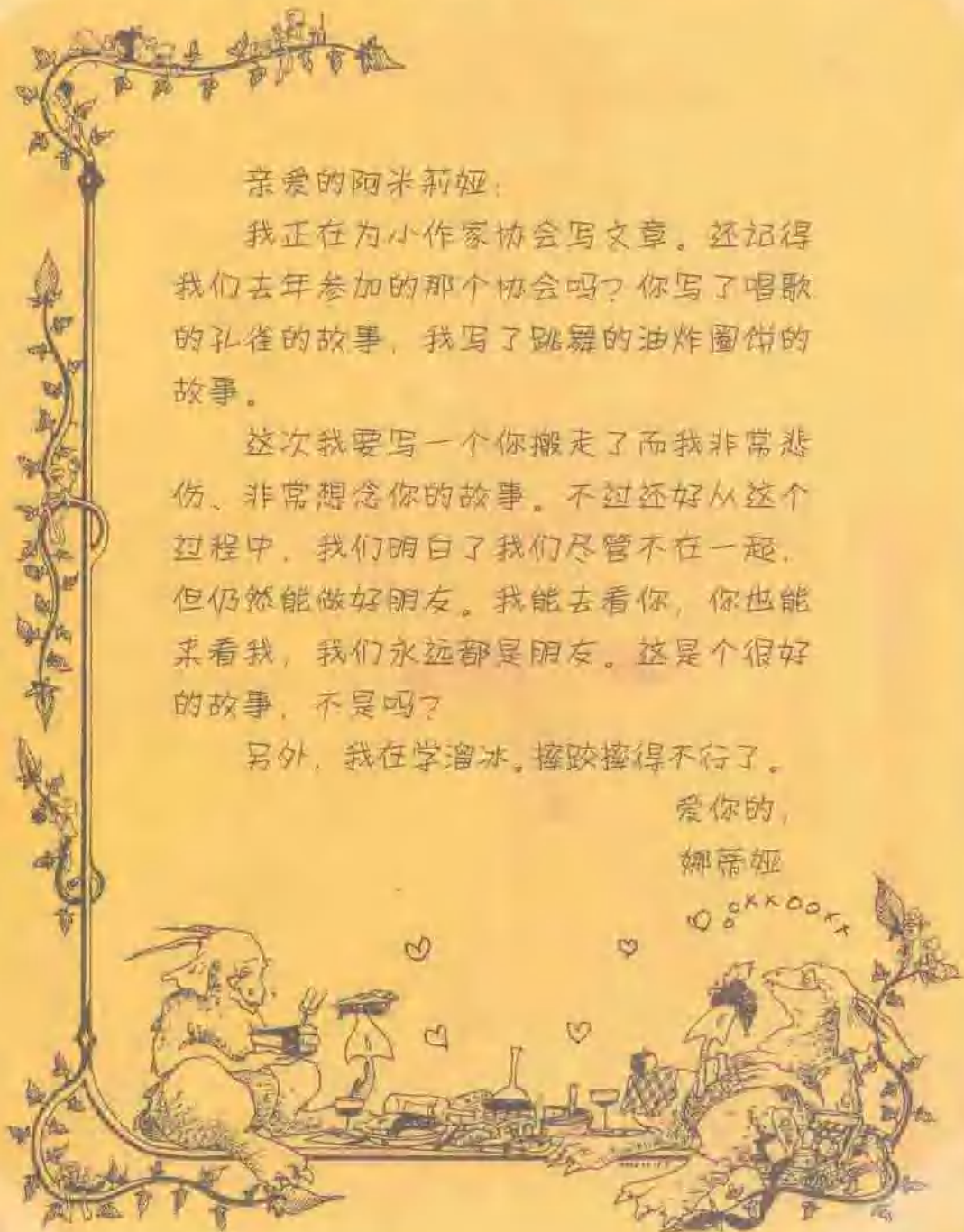
这次我要写一个你搬走了而我非常悲伤、非常想念你的故事。不过还好从这个过程中，我们明白了我们尽管不在一起，但仍然能做好朋友。我能去看你，你也能来看我，我们永远都是朋友。这是个很好的故事，不是吗？

另外，我在学溜冰，摔跤摔得不行了。

爱你的，

娜蒂娅

o o x x o o x x



我现在读的学校也有个作家协会。但是我不太确定自己能否给它写文章。我现在也不能写搬家的故事了，因为娜蒂娅在写这个主题，我不想模仿别人。

我希望我也能学溜冰，但是妈妈说不行，学溜冰太贵了。



这不是水，
是冰。

或者我可以写一个关于溜冰者的故事。

从前有一个女孩，她想成为溜冰皇后。每天她都练习溜冰。在一段长时间的练习之后，她可以溜得很好了。在溜冰的时候，她会跳跃、旋转，还会高踢脚。为了庆祝生日，她开了一个溜冰晚会。小孩子们溜着冰，玩给驴装尾巴的游戏。他们